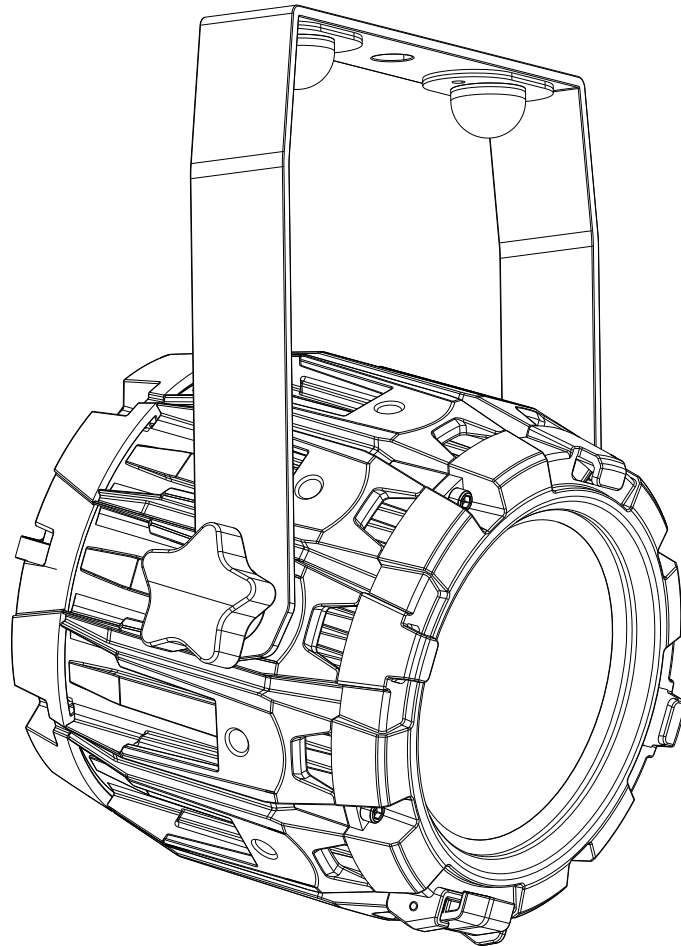


# ***BTI-BLINDER1 FX***



## **DEUTSCH**

### **Bedienungsanleitung**

Other languages can be downloaded from:  
[WWW.BRITEQ-LIGHTING.COM](http://WWW.BRITEQ-LIGHTING.COM)



*Version: 1.0*





### **EN - DISPOSAL OF THE DEVICE**

Dispose of the unit and used batteries in an environment friendly manner according to your country regulations.

### **FR - DÉCLASSER L'APPAREIL**

Débarrassez-vous de l'appareil et des piles usagées de manière écologique Conformément aux dispositions légales de votre pays.

### **NL - VERWIJDEREN VAN HET APPARAAT**

Verwijder het toestel en de gebruikte batterijen op een milieuvriendelijke manier conform de in uw land geldende voorschriften.

### **DU - ENTSORGUNG DES GERÄTS**

Entsorgen Sie das Gerät und die Batterien auf umweltfreundliche Art und Weise gemäß den Vorschriften Ihres Landes.

### **ES - DESHACERSE DEL APARATO**

Reciclar el aparato y pilas usadas de forma ecologica conforme a las disposiciones legales de su país.

### **PT - COMO DESFAZER-SE DA UNIDADE**

Tente reciclar a unidade e as pilhas usadas respeitando o ambiente e em conformidade com as normas vigentes no seu país.

# ***BEDIENUNGSANLEITUNG***

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Briteq® Produkt entschieden haben. Um alle Möglichkeiten voll ausschöpfen zu können und zu Ihrer eigenen Sicherheit, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sehr sorgfältig, bevor Sie dieses Gerät in Betrieb nehmen.

## **EIGENSCHAFTEN**

- Leistungsstarker **70W weißlicht LED-Blinder mit Amber-Drift-Effekt**, verhält sich genau wie ein Halogen-Blinder!
- **12W RGB AURA-Effekte** mit voller Pixelkontrolle und 25 vorprogrammierten 2-Layer-Effekten.
- ALU-Druckguss-Gehäuse mit wasserdichter IP65-Klassifizierung!
- Äußerst vielseitige mechanische Befestigungsmöglichkeiten:
  - Verwenden Sie **SPLICE-Verbinder** und Ihre Fantasie, um mehrere Blinder mechanisch zu spektakulären Linien, Kreisen, Quadraten, ... zusammenzusetzen.
  - Verwenden Sie **CLAMP-Verbinder**, um die Blinder-Konstruktionen direkt in der Traverse zu befestigen.
  - Verwenden Sie eine optionale Omega-Halterung, um den Projektor mit Hängebügel in der Traverse zu montieren.
- Vorprogrammierter Amber-Drift-Effekt und/oder separate Steuerung für Weiß und Amber!
- **Abstimmbare CCT**: von 1650K bis 2700K
- 7 DMX-Modi, sowohl 8bit als auch 16bit: von 1 bis 58ch
- Steuerkanal mit DMX-Fernsteuerung für „Red Shift“, Dimmgeschwindigkeit / Kurven, Pixelreihenfolge ...
- RDM-Funktion für: Kanalmodus, DMX-Adresse, Temperaturüberwachung, ...
- OLED-Display mit hintergrundbeleuchteten Touch-Tasten für einfache Konfiguration, auch im Dunkeln.
- Kein spezieller Controller erforderlich, völlig eigenständiger Betrieb mit einfacher Verkettung:
  - PowerCON TRUE1-kompatible Ein- und Ausgänge
  - Wasserdichter 5-poliger XLR-Eingang/Ausgang
- Optionales Umbaukit erhältlich (BT-XLR5TO3 KIT) zum Umbau von 5pin-XLR auf 3pin-XLR
- Eingebautes 100V~240V 50/60Hz-Netzteil.
- Die SPLICE und CLAMP Verbinder sind optional erhältlich!

## **VOR DER BENUTZUNG**

- Bevor Sie dieses Gerät in Betrieb nehmen, überprüfen Sie bitte, ob es keine Transportschäden aufweist. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich zuerst an Ihren Händler.
- **Wichtig:** Dieses Gerät hat unser Werk in einwandfreiem Zustand und gut verpackt verlassen. Es ist notwendig, dass der Benutzer die Sicherheitsanweisungen und Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung genau befolgt. Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung verursacht werden, unterliegen nicht der Garantie. Der Händler übernimmt keine Verantwortung für Defekte oder Probleme, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung entstehen.
- Bewahren Sie diese Broschüre für spätere Nachschlagzwecke an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen, fügen Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung bei.

### **Überprüfen Sie den Inhalt:**

Überprüfen Sie, ob der Karton die folgenden Teile enthält:

- Betriebsanleitung
- BT-BLINDER1 FX
- PowerCON TRUE1 kompatibles Stromkabel

## SICHERHEITSHINWEISE:



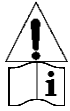
**CAUTION**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN



**VORSICHT:** Um das Risiko eines elektrischen Schlages zu verringern, darf die obere Abdeckung nicht entfernt werden. Im Inneren befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Überlassen Sie die Wartung nur qualifiziertem Servicepersonal.



Das Blitzsymbol mit Pfeilspitze im gleichseitigen Dreieck soll auf die Verwendung oder das Vorhandensein von nicht isolierter "gefährlicher Spannung" innerhalb des Produktgehäuses hinweisen, die so stark sein kann, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht.



Das Ausrufezeichen innerhalb des gleichseitigen Dreiecks soll den Benutzer auf wichtige Betriebs- und PFLEGE-Anweisungen in der diesem Gerät beiliegenden Literatur hinweisen.



Dieses Symbol bedeutet: Anweisungen lesen



Dieses Symbol bestimmt: den Mindestabstand zu beleuchteten Objekten. Der Mindestabstand zwischen dem Lichtaustritt und der beleuchteten Fläche muss mehr als x Meter betragen

**RISK GROUP 2**  
**CAUTION:**  
Do not stare at operating lamp

**VORSICHT:** Nicht in die Betriebslampe starren.  
Kann schädlich für die Augen sein.

- Um die Umwelt zu schützen, versuchen Sie bitte, das Verpackungsmaterial so weit wie möglich zu recyceln.
- Um Brand- und Stromschlaggefahr zu vermeiden, darf das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Um die Bildung von Kondenswasser im Inneren des Geräts zu vermeiden, sollten Sie das Gerät nach dem Transport in einen warmen Raum bringen, damit es sich an die Umgebungstemperatur anpassen kann. Kondenswasser verhindert manchmal, dass das Gerät mit voller Leistung arbeitet oder kann sogar Schäden verursachen.
- Legen Sie keine Metallgegenstände in das Gerät und verschütten Sie keine Flüssigkeiten. Dies kann zu einem Stromschlag oder einer Fehlfunktion führen. Wenn ein Fremdkörper in das Gerät gelangt, unterbrechen Sie sofort die Stromzufuhr.
- Stellen Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort auf, entfernt von brennbaren Materialien und/oder Flüssigkeiten. Das Gerät muss mindestens 50 cm von den umgebenden Wänden entfernt angebracht werden.
- Decken Sie die Lüftungsöffnungen nicht ab, da dies zu einer Überhitzung führen kann.
- Vermeiden Sie die Verwendung in staubigen Umgebungen und reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Halten Sie das Gerät von Kindern fern.
- Unerfahrene Personen sollten dieses Gerät nicht bedienen.
- Die maximale sichere Umgebungstemperatur beträgt 40°C. Verwenden Sie das Gerät nicht bei höheren Umgebungstemperaturen.
- Stellen Sie sicher, dass der Bereich unterhalb des Aufstellungsortes während des Auf- und Abbaus sowie der Wartung frei von unerwünschten Personen ist.
- Lassen Sie das Gerät etwa 10 Minuten abkühlen, bevor Sie mit der Wartung beginnen.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird oder bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.
- Die elektrische Installation sollte nur von qualifiziertem Personal gemäß den Vorschriften für elektrische und mechanische Sicherheit in Ihrem Land durchgeführt werden.
- Stellen Sie sicher, dass die verfügbare Spannung nicht höher ist als die auf dem Gerät angegebene.
- Das Netzkabel sollte immer in einwandfreiem Zustand sein. Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn das Netzkabel gequetscht oder beschädigt ist. Es muss durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Lassen Sie das Netzkabel niemals mit anderen Kabeln in Kontakt kommen!
- Dieses Gerät muss geerdet werden, um den Sicherheitsvorschriften zu entsprechen.
- Schließen Sie das Gerät nicht an einen Dimmerpack an.
- Verwenden Sie bei der Installation des Geräts stets ein geeignetes und zertifiziertes Sicherheitskabel.
- Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, darf die Abdeckung nicht geöffnet werden. Im Inneren befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile.
- Reparieren Sie **niemals** eine Sicherung oder umgehen Sie den Sicherungshalter. Ersetzen Sie eine beschädigte Sicherung **immer** durch eine Sicherung des gleichen Typs und mit den gleichen TECHNISCHEN DATEN!
- Bei schwerwiegenden Betriebsstörungen nehmen Sie das Gerät nicht mehr in Betrieb und wenden Sie sich sofort an Ihren Händler.
- Das Gehäuse und die Linsen müssen ersetzt werden, wenn sie sichtbar beschädigt sind.
- Bitte verwenden Sie die Originalverpackung, wenn Sie das Gerät transportieren wollen.
- Aus Sicherheitsgründen ist es verboten, eigenmächtige Änderungen am Gerät vorzunehmen.

**Wichtig:** Schauen Sie niemals direkt in die Lichtquelle! Verwenden Sie den Effekt nicht in Gegenwart von Personen, die an Epilepsie leiden.

**BESCHREIBUNG:**

1. **NETZEINGANG/-AUSGANG:**  
kombinierter Seetronic Stromeingang und -ausgang kompatibel mit powerCon TRUE1

2. **LUFTDRUCKENTLÜFTUNG:** Für eine verbesserte Leistung und Lebensdauer sorgt diese spezielle Entlüftung für einen Druckausgleich im Inneren des Projektors, während sie gleichzeitig Wasser abhält und die Bildung von Kondenswasser verhindert.

3. **DMX IN:** 5p XLR-Anschluss zur Verbindung des Projektors mit anderen Geräten oder einem DMX-Controller.

4. **DMX OUT:** 5p XLR-Anschluss für die Verkettung des Projektors mit anderen Geräten.

**Anmerkung:** ein separates Modifikations-Kit ("BT-XLR5TO3 KIT") ist erhältlich, um die derzeitigen 5poligen XLR-Stecker einfach in 3polige XLR-Stecker umzuwandeln: dies dauert nur 2 Minuten!

5. **ANZEIGE & TASTEN:** alphanumerisches OLED-Display und Berührungstasten zur Auswahl verschiedener Optionen des Einrichtungsmenüs:

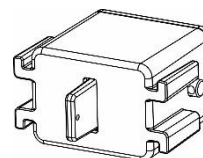
- **MENU-Taste:** Zum Aufrufen/Verlassen des Einstellungsmenüs.
- **▼-Taste:** dient dazu, zum nächsten Menüpunkt zu gehen oder einen Parameterwert zu verringern.
- **▲-Taste:** dient dazu, zum vorherigen Menüpunkt zu gehen oder einen Parameterwert zu erhöhen.
- **ENTER-Taste:** dient zur Auswahl einer Menüoption oder zur Bestätigung einer Einstellung.

6. **HÄNGEBÜGEL:** mit Muttern für die Verwendung des (optionalen) Briteq Omega-Bügels Small. Sie können das Loch in der Mitte der Halterung verwenden, um einen Haken oder eine Traversenklemme zu befestigen.

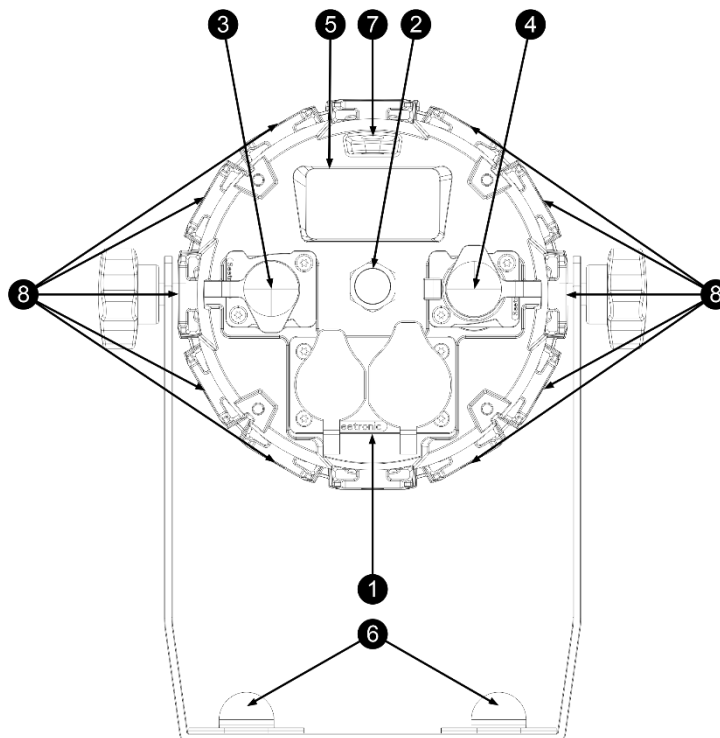
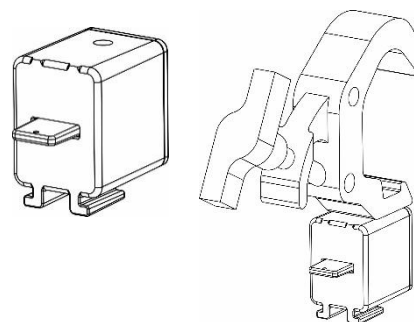
7. **Sicherungsösenbolzen:** wird verwendet, um ein Sicherheitskabel zu befestigen, wenn das Gerät aufgerüstet ist (siehe Abschnitt "ÜBERKOPF-MONTAGE")

8. **ZUSÄTZLICHE BEFESTIGUNGSPUNKTE:** werden verwendet, um mehrere Projektoren zusammen zu befestigen, unter Verwendung der optionalen:

- **SPLICE-Verbinder:** zum einfachen, werkzeuglosen Zusammenstecken der Gehäuse von mehreren Geräten.  
(SPLICE connector → ORDER CODE: B05194)



- **CLAMP-Anschlüsse:** werden verwendet, um den Projektor (oder eine Konstruktion aus mehreren Geräten) einfach in der Traverse zu befestigen, ohne die Aufhängung zu benutzen.  
(CLAMP connector → BESTELLCODE: B05195)



## EINSTELLUNGSMENÜ:

Das Setup-Menü dieses Projektors wurde bewusst sehr einfach gehalten, um eine schnelle Installation mit geringerem Risiko von Fehleinstellungen zu ermöglichen. Darüber hinaus werden einige wichtige Einstellungen über einen DMX-Steuerkanal vorgenommen.

Level 0	Level 1	Level 2	Level 3	Defaults	
DMX address	001-512			1	
Mode	DMX mode	1Ch		DMX mode: 13Ch	
		7Ch			
		13Ch			
		18Ch			
		22Ch			
		40Ch			
		58Ch			
	Slave	Slave			
	Auto	Auto program			Program 1
					...
			Program 30		
Static	Auto speed				
		Beam Dimmer	0-255		
		...	0-255		
	Program speed	0-255			
Settings	DMX fail	Freeze/Blackout/Auto		Freeze	
	Dimmer curve	Linear		Linear	
		Square			
		S-curve			
	Dim speed	0s-1,5s		0,4	
	Redshift	On/Off		On	
	Pixel Shift	0°/90°/180°/270°		0°	
	LED frequency	LED frequency	800Hz		2400Hz
			1200Hz		
			2400Hz		
			3600Hz		
			4800Hz		
			6000Hz		
Display Rev	On/Off		Off		
Display	On/Off		Off		
Display lock	On/Off		Off		
Factory reset	Reset now?				
System info	Firmware	software version Vxxx			
	Error info	Led sensor: Error/OK			
	Temperature	Temp		xxx°C	
		Temp unit		Fahrenheit/Celcius	
	Time info	Power ON		xxx (hours)	
Last run hrs			xxx (hours)		

Drücken Sie die MENU Taste, um das Einstellungsmenü aufzurufen.

- Verwenden Sie die ▼/▲-Tasten, um das Menü zu durchsuchen, bis die gewünschte Funktion angezeigt wird.
- Wählen Sie die Funktion mit der ENTER-Taste aus.
- Verwenden Sie die ▼/▲-Tasten, um die Werte zu ändern.
- Drücken Sie die ENTER-Taste, um den ausgewählten Wert zu bestätigen.

### ADDRESS

**Dient zum Einstellen der gewünschten DMX-Adresse.**

- Verwenden Sie die ▼/▲-Tasten, um das Menü zu durchsuchen, bis die gewünschte Funktion angezeigt wird.
- Verwenden Sie die Tasten ▼/▲, um die gewünschte DMX512-Adresse auszuwählen.

- Sobald die richtige Adresse auf dem Display angezeigt wird, drücken Sie die ENTER-Taste, um sie zu speichern.

**Anmerkung:** Bei RDM-kompatiblen Steuerungen kann diese Option auch aus der Ferne eingestellt werden.

## MODE

Dient zur Einstellung des gewünschten Arbeitsmodus.

### DMX MODE

Dient zur Einstellung des gewünschten DMX-Modus

- Verwenden Sie die ▼/▲-Tasten, um das Menü zu durchsuchen, bis die gewünschte Funktion angezeigt wird.
- Wählen Sie die Funktion mit der ENTER-Taste aus.
- Verwenden Sie die ▼/▲-Tasten, um den gewünschten Modus auszuwählen:
  - **1Ch:** Ein einfacher 1-Kanal-Modus mit Standard **Amber-Drift-Effekt** (kann im Menü deaktiviert werden). Dieser Modus kann als Ersatz für herkömmliche Halogenblinder in einer Einrichtung verwendet werden, ohne dass zusätzliche Arbeit anfällt.
  - **7Ch:** Sie erhalten grundlegende Kontrolle über den Blinder und die RGB-LEDs.
  - **13Ch:** Sie erhalten die grundlegende Kontrolle über den Blinder und den RGB-Bereich als 2 separate Vorrichtungen
  - **18Ch:** Dieser Modus ist derselbe wie der 13Ch-Modus mit eingebauten Effekten für die LED Pixel
  - **22Ch:** Dieser Modus ist derselbe wie der 18Ch-Modus mit zusätzlicher Farbsteuerung für die eingebauten Effekte
  - **40Ch:** Dieser Modus bietet volle Kontrolle über jede LED
  - **58Ch:** Dieser Modus ist derselbe wie der 22Ch-Modus, mit zusätzlicher Pixelkontrolle.
- Sobald die richtige Option auf dem Display angezeigt wird, drücken Sie die ENTER-Taste, um sie zu speichern.

**Anmerkung:** Bei RDM-kompatiblen Steuerungen kann diese Option auch aus der Ferne eingestellt werden.

### SLAVE

Mehrere Geräte im AUTO-Modus synchronisieren

- Verwenden Sie die ▼/▲-Tasten, um das Menü zu durchsuchen, bis die gewünschte Funktion angezeigt wird.
- Wählen Sie die Funktion mit der ENTER-Taste aus.

### AUTO

Läuft automatisch durch vorprogrammierte Verfolgungsjagden

- Verwenden Sie die ▼/▲-Tasten, um das Menü zu durchsuchen, bis die gewünschte Funktion angezeigt wird.
- Wählen Sie die Funktion mit der ENTER-Taste aus.

### STATIC

Legen Sie eine statische Ausgabe fest.

- Verwenden Sie die ▼/▲-Tasten, um das Menü zu durchsuchen, bis die gewünschte Funktion angezeigt wird.
- Wählen Sie die Funktion mit der ENTER-Taste aus.
- Verwenden Sie die Tasten ▼/▲ und ENTER, um eine statische Einstellung vorzunehmen.
- Bestätigen Sie die Einstellung durch Drücken der ENTER-Taste.

## SETTINGS

Dient zur Einstellung der Funktionen des Geräts

### DMX FAIL

Hier wird eingestellt, wie der Projektor reagiert, wenn das DMX-Signal plötzlich ausfällt.

- Verwenden Sie die ▼/▲-Tasten, um das Menü zu durchsuchen, bis die gewünschte Funktion angezeigt wird.
- Wählen Sie die Funktion mit der ENTER-Taste aus.
- Verwenden Sie die ▼/▲-Tasten, um den gewünschten Modus auszuwählen:
  - **BLACKOUT** Der Ausgang wird schwarz, wenn kein DMX erkannt wird.
  - **FREEZE:** Die auf dem letzten gültigen DMX-Signal basierende Ausgabe wird auf dem Projektor gehalten.

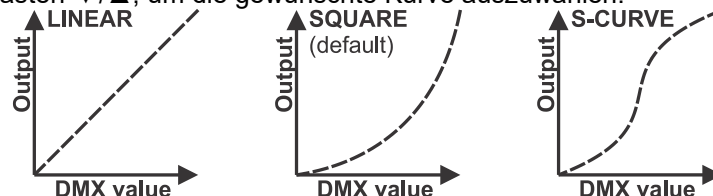
- **AUTO:** Das Gerät durchläuft automatisch die vorprogrammierten Laufflichter.
- Sobald die richtige Option auf dem Display angezeigt wird, drücken Sie die ENTER-Taste, um sie zu speichern.

**Hinweis:** Sobald der Eingang ein DMX-Signal erkennt, wird der Blackout- oder Freeze-Modus aufgehoben.

### DIMMER CURVE

Dient zur Einstellung der Dimmerkurve der einzelnen LEDs.

- Verwenden Sie die ▼/▲-Tasten, um das Menü zu durchsuchen, bis die gewünschte Funktion angezeigt wird.
- Wählen Sie die Funktion mit der ENTER-Taste aus.
- Verwenden Sie die Tasten ▼/▲, um die gewünschte Kurve auszuwählen:



- Wenn Sie die gewünschte Kurve ausgewählt haben, drücken Sie die ENTER-Taste, um sie zu speichern.

**Hinweis:** Diese Option kann über den DMX-Steuerkanal außer Kraft gesetzt werden.

### DIM SPEED

Dient zur Einstellung der Ausblendzeit der LEDs

- Verwenden Sie die ▼/▲-Tasten, um das Menü zu durchsuchen, bis die gewünschte Funktion angezeigt wird.
- Wählen Sie die Funktion mit der ENTER-Taste aus.
- Verwenden Sie die ▼/▲-Tasten, um den gewünschten Wert zwischen 0 (0s) und 255 (1,5s) auszuwählen.
- Drücken Sie die ENTER-Taste, um den Wert zu speichern.

### REDSHIFT

Dient zum Aktivieren/Deaktivieren der Amber-Drift-Effekt

- Verwenden Sie die ▼/▲-Tasten, um das Menü zu durchsuchen, bis die gewünschte Funktion angezeigt wird.
- Wählen Sie die Funktion mit der ENTER-Taste aus.
- Wenn Sie die gewünschte Einstellung ausgewählt haben, drücken Sie die ENTER-Taste, um sie zu speichern.

### PIXELSHIFT

Wird verwendet, um die Reihenfolge/Nummerierung der Pixel festzulegen.

- Verwenden Sie die ▼/▲-Tasten, um das Menü zu durchsuchen, bis die gewünschte Funktion angezeigt wird.
- Wählen Sie die Funktion mit der ENTER-Taste aus.
- Verwenden Sie die ▼/▲-Tasten, um den gewünschten Modus auszuwählen:
  - **0°** Horizontaler Einbau, Standardeinstellung
  - **90°** Vertikaler Einbau, linksdrehend
  - **180°** Horizontaler Einbau, auf dem Kopf stehend
  - **270°** Vertikaler Einbau, rechtsdrehend

- Sobald die richtige Option auf dem Display angezeigt wird, drücken Sie die ENTER-Taste, um sie zu speichern.

**Hinweis:** Diese Option kann über den DMX-Steuerkanal außer Kraft gesetzt werden.

### LED-FREQUENCY

Dient zur Einstellung der Aktualisierungsrate der LEDs

- Verwenden Sie die ▼/▲-Tasten, um das Menü zu durchsuchen, bis die gewünschte Funktion angezeigt wird.
- Wählen Sie die Funktion mit der ENTER-Taste aus.
- Sobald Sie die gewünschte Einstellung ausgewählt haben, drücken Sie die ENTER-Taste, um sie zu speichern.



**DISPLAY REV****Dient zum Umkehren der Anzeigeausrichtung**

- Verwenden Sie die ▼/▲-Tasten, um das Menü zu durchsuchen, bis die gewünschte Funktion angezeigt wird.
- Wählen Sie die Funktion mit der ENTER-Taste aus.
- Sobald Sie die gewünschte Einstellung ausgewählt haben, drücken Sie die ENTER-Taste, um sie zu speichern.

**DISPLAY****Dient zum Aktivieren/Deaktivieren der Anzeige**

- Verwenden Sie die ▼/▲-Tasten, um das Menü zu durchsuchen, bis die gewünschte Funktion angezeigt wird.
- Wählen Sie die Funktion mit der ENTER-Taste aus.
  - **ON** Anzeige bleibt nach 60s an
  - **OFF** Display schaltet nach 60s ab
- Sobald Sie die gewünschte Einstellung ausgewählt haben, drücken Sie die ENTER-Taste, um sie zu speichern.

**DISPLAY LOCK****Zum Aktivieren/Deaktivieren der Displaysperre**

- Verwenden Sie die ▼/▲-Tasten, um das Menü zu durchsuchen, bis die gewünschte Funktion angezeigt wird.
- Wählen Sie die Funktion mit der ENTER-Taste aus.
- Wenn Sie die gewünschte Einstellung ausgewählt haben, drücken Sie die ENTER-Taste, um sie zu speichern.

**Hinweis:** Passwort = ▲/▼/▲/▼/ENTER

**FACTORY RESET****Dies ist Ihr Notausgang, wenn Sie die Einstellungen wirklich verpfuscht haben: Stellen Sie einfach die Werkseinstellungen wieder her.**

- Verwenden Sie die ▼/▲-Tasten, um das Menü zu durchsuchen, bis die gewünschte Funktion angezeigt wird.
- Wählen Sie die Funktion mit der ENTER-Taste aus.
- Verwenden Sie die ▼/▲-Tasten, um den gewünschten Modus auszuwählen:
  - **NO** Es werden keine Standardeinstellungen geladen.
  - **YES** Werkseitigen Standardeinstellungen werden geladen.

**SYSTEM INFO****Dient zur Einstellung der Funktionen des Geräts****FIRMWARE VERSION****Dient zur Anzeige der aktuellen Version der Firmware.**

- Verwenden Sie die ▼/▲-Tasten, um das Menü zu durchsuchen, bis die gewünschte Funktion angezeigt wird.
- Wählen Sie die Funktion mit der ENTER-Taste: Die aktuelle Firmware-Version wird angezeigt.

**ERROR INFO****Anzeige von Fehlern mit den LEDs**

- Verwenden Sie die ▼/▲-Tasten, um das Menü zu durchsuchen, bis die gewünschte Funktion angezeigt wird.
- Wählen Sie die Funktion mit der ENTER-Taste: Die aktuellen Fehler werden angezeigt.

**TEMPERATURE****Dient zur Anzeige der Temperatur der LEDs und zur Änderung der Maßeinheit**

- Verwenden Sie die ▼/▲-Tasten, um das Menü zu durchsuchen, bis die gewünschte Funktion angezeigt wird.
- Wählen Sie die Funktion mit der ENTER-Taste aus.
- Verwenden Sie die ▼/▲-Tasten, um den gewünschten Modus auszuwählen: °C / F

**ZEITINFO**

Zeigt die Gesamtbetriebsstunden des Geräts an.

- Verwenden Sie die ▼/▲-Tasten, um das Menü zu durchsuchen, bis die gewünschte Funktion angezeigt wird.
- Wählen Sie die Funktion mit der ENTER-Taste: die Anzahl der Arbeitsstunden wird angezeigt.

**ÜBERKOPF-MONTAGE**

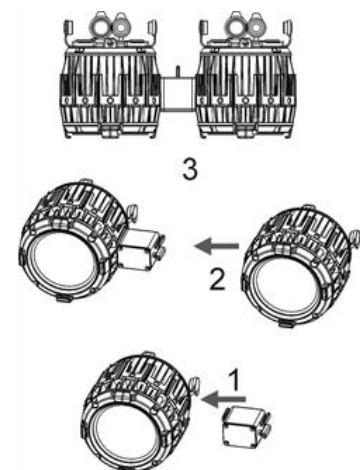
- **Wichtig:** Die Installation darf nur von qualifiziertem Servicepersonal durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Installation kann zu schweren Verletzungen und/oder Sachschäden führen. ÜBERKOPF-MONTAGE erfordert umfangreiche Erfahrung! Die Tragfähigkeitsgrenzen sollten eingehalten werden, es sollte zertifiziertes Installationsmaterial verwendet werden, und das installierte Gerät sollte regelmäßig auf Sicherheit überprüft werden.
- Stellen Sie sicher, dass der Bereich unterhalb des Aufstellungsortes während des Auf- und Abbaus sowie der Wartung frei von unerwünschten Personen ist.
- Stellen Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort auf, weit entfernt von brennbaren Materialien und/oder Flüssigkeiten. Das Gerät muss **mindestens 50 cm** von den umgebenden Wänden entfernt angebracht werden.
- Das Gerät sollte außerhalb der Reichweite von Personen und außerhalb von Bereichen, in denen sich Personen aufhalten oder vorbeigehen können, installiert werden.
- Vergewissern Sie sich vor dem Aufbau, dass die Aufstellfläche eine Punktlast von mindestens dem 10-fachen des Gerätegewichts tragen kann.
- Verwenden Sie bei der Installation des Geräts immer ein zertifiziertes Sicherheitskabel, das das 12-fache Gewicht des Geräts tragen kann. Diese sekundäre Sicherheitsbefestigung sollte so installiert werden, dass kein Teil der Installation mehr als 20 cm herunterfallen kann, wenn die Hauptbefestigung versagt.
- Das Gerät sollte gut befestigt sein; eine freischwingende Montage ist gefährlich und darf nicht in Betracht gezogen werden!
- Decken Sie die Lüftungsöffnungen nicht ab, da dies zu einer Überhitzung führen kann.
- Der Betreiber muss sich vergewissern, dass die sicherheitstechnischen und maschinentechnischen Einrichtungen vor der ersten Inbetriebnahme von einem Sachverständigen abgenommen wurden. Die Anlagen sollten jährlich von einer sachkundigen Person überprüft werden, um sicherzustellen, dass die Sicherheit weiterhin optimal ist.

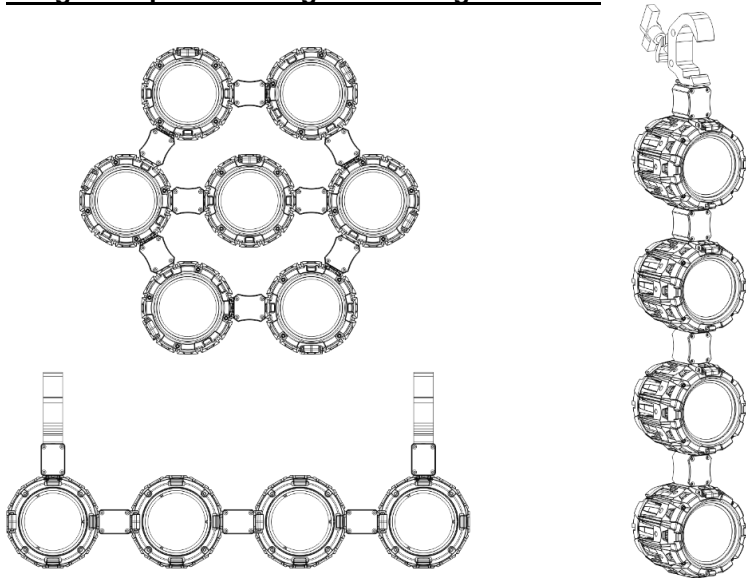
**Zusammenbau mehrerer Projektoren**

Mehrere Einheiten, die mit den optionalen SPLICE-Verbindern ausgestattet sind, können in verschiedenen mechanischen Aufbauten montiert werden.

Die Zeichnungen zeigen, wie die Projektoren zusammengebaut werden:

1. Optional: Entfernen Sie die serienmäßige Aufhängevorrichtung.
2. Schließen Sie einen SPLICE-verbinder an 1 Gerät an, indem Sie auf den Knopf drücken und ihn einschieben.
3. Fügen Sie das nächste Gerät hinzu, indem Sie die Taste erneut drücken und das Gerät in die richtige Position schieben.
4. Wiederholen Sie diese Schritte, bis Sie die gewünschte Konfiguration erhalten.



**Einige Beispiele für mögliche Konfigurationen:****WICHTIGE BEMERKUNGEN:**

- Verwenden Sie **IMMER** geeignete Sicherheitskabel, um die Projektoren während des Aufbaus zu sichern!
- Achten Sie **IMMER** darauf, dass der Aufbau **SICHER** ist: Bei Bedarf müssen Sie zusätzliche Stützen anbringen, um eine gute Stabilität und Festigkeit zu gewährleisten. (zusätzliche Befestigung an den Halterungen der Projektoren im Array)

**ELEKTROINSTALLATION**

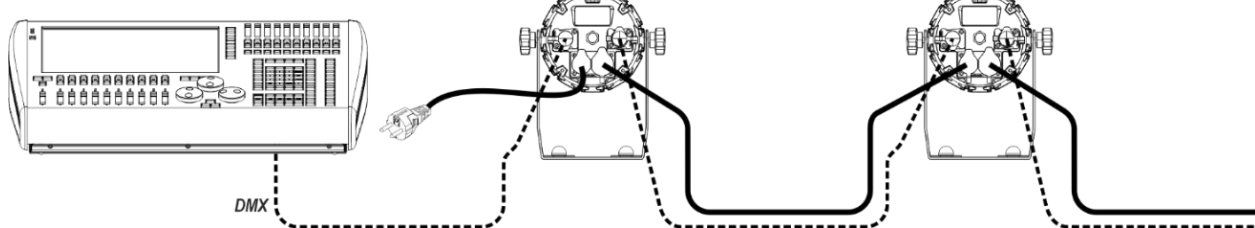
**Wichtig:** Die elektrische Installation darf nur von qualifiziertem Personal gemäß den Vorschriften für elektrische und mechanische Sicherheit in Ihrem Land durchgeführt werden.

**ELEKTRISCHE INSTALLATION FÜR ZWEI ODER MEHR GERÄTE IM DMX-BETRIEB:**

Verwenden Sie diese Funktion, wenn Sie die Projektoren mit einem beliebigen DMX-Controller steuern möchten.

- Schließen Sie die Projektoren wie in der Zeichnung unten gezeigt an.

DMX CONTROLLER



Für eine schöne und saubere Installation empfehlen wir die Verwendung von kombinierten DMX/Stromkabeln: siehe unsere Website für angepasste COMBI / HYBRID-Kabel.

- Stellen Sie die Projektoren zunächst in den gewünschten DMX-Modus: Schauen Sie sich die verschiedenen DMX-Tabellen an und wählen Sie die für Sie am besten geeignete aus.
- Geben Sie allen Projektoren eine Startadresse: jeder Projektor zeigt seine Start- und Endadresse an, achten Sie darauf, dass sich die Adressen nicht überschneiden!

**Einige allgemeine Informationen über DMX:**

- Das DMX-Protokoll ist ein weit verbreitetes Hochgeschwindigkeitssignal zur Steuerung intelligenter Lichtgeräte. Sie müssen Ihren DMX-Controller und alle angeschlossenen Geräte mit einem hochwertigen, symmetrischen DMX-Kabel "verketteten". Es werden sowohl XLR-3-Pin- als auch XLR-5-Pin-Stecker verwendet, wobei XLR-3-Pin beliebter ist.
- Pin-Belegung XLR-3pol: Pin1 = GND ~ Pin2 = Negatives Signal (-) ~ Pin3 = Positives Signal (+)
- Pinbelegung XLR-5pol: Pin1 = GND ~ Pin2 = Negatives Signal (-) ~ Pin3 = Positives Signal (+) ~ Pins4+5 nicht benutzt.
- Um ein seltsames Verhalten der Lichteffekte aufgrund von Interferenzen zu vermeiden, müssen Sie am Ende der Kette einen 90Ω- bis 120Ω-Abschlusswiderstand verwenden. Verwenden Sie niemals Y-Splitterkabel, das funktioniert einfach nicht!

- Stellen Sie sicher, dass alle Geräte an das Stromnetz angeschlossen sind.
- Jedes Gerät in der Kette hat seine eigene Startadresse, so dass es weiß, welche Befehle von der Steuerung es zu dekodieren hat.

## BETRIEBSANLEITUNG

**Hinweis:** Wenn der Projektor eingeschaltet wird, erscheint auf dem Display die Meldung "UPDATE WAIT ...". Diese Meldung informiert Sie darüber, dass Sie, WENN Sie die Firmware aktualisieren wollen, dies tun sollten, während diese Meldung auf dem Display angezeigt wird. Für den normalen Gebrauch können Sie diese Meldung vollständig ignorieren.

- Verbinden Sie alle Geräte miteinander. Lesen Sie das Kapitel "Elektrische Installation für zwei oder mehr Geräte im DMX-Modus", um zu erfahren, wie das geht (vergessen Sie nicht, alle Geräte richtig zu adressieren!)
- Schließen Sie alle Geräte an das Stromnetz an und schalten Sie den DMX-Controller ein.
- Da jedes Gerät seine eigene DMX-Adresse hat, können Sie es einzeln steuern. Denken Sie daran, dass jedes Gerät eine unterschiedliche Anzahl von DMX-Kanälen verwenden kann, je nachdem, welchen DMX-Modus Sie im Menü ausgewählt haben.

### DMX-Diagrammübersicht

1Ch	7Ch	13Ch	18Ch	22Ch	40Ch	58Ch	Function
1	-	-	-	-	-	-	Dimmer
-	1	1	-	-	1	-	Master dimmer
-	-	2	-	-	2	-	Dimmer fine
-	2	-	-	-	3	-	Strobe
-	3	3	1	1	4	1	Warm white
-	-	-	2	2	-	2	WW fine
-	4	4	3	3	-	3	Amber
-	-	5	4	4	-	4	Beam Strobe duration
-	-	6	5	5	-	5	Beam Strobe speed
-	-	7	6	6	-	6	Beam Strobe mode
-	-	-	7	7	-	7	Aura dimmer
-	-	8	8	8	-	8	Aura Strobe duration
-	-	9	9	9	-	9	Aura Strobe speed
-	-	10	10	10	-	10	Aura Strobe mode
-	5	11	11	11	-	11	Aura Red
-	6	12	12	12	-	12	Aura green
-	7	13	13	13	-	13	Aura Blue
-	-	-	-	14	-	14	foreground dimmer
-	-	-	-	15	-	15	Foreground Red
-	-	-	-	16	-	16	Foreground Green
-	-	-	-	17	-	17	Foreground Blue
-	-	-	14	18	-	18	Aura color macro
-	-	-	15	19	-	19	Aura effect
-	-	-	16	20	-	20	Effect speed
			17	21	-	21	Dim speed
-	-	-	18	22	-	22	Control
-	-	-	-	-	5	23	Aura Red 1
-	-	-	-	-	6	24	Aura Green 1
-	-	-	-	-	7	25	Aura Blue 1
-	-	-	-	-	8	26	Aura Red 2
-	-	-	-	-	9	27	Aura Green 2
-	-	-	-	-	10	28	Aura Blue 2
-	-	-	-	-	...	...	...
-	-	-	-	-	38	56	Aura Red 12
-	-	-	-	-	39	57	Aura Green 12
-	-	-	-	-	40	58	Aura Blue 12

Vollständige DMX-Karte

1Ch	7Ch	13Ch	18Ch	22Ch	40Ch	58Ch	Function	Values	Default	
1	-	-	-	-	-	-	Dimmer	000-255	0	
-	1	1	-	-	1	-	Master dimmer	000-255	65535	
-	-	2	-	-	2	-	Dimmer fine	000-255		
-	2	-	-	-	3	-	Strobe	000-005	Open	0
								006-010	Closed	
								011-250	Strobe slow-Fast	
								251-255	Open	
-	3	3	1	1	4	1	Warm white	000-255	0	
-	-	-	2	2	-	2	WW fine	000-255		
-	4	4	3	3	-	3	Amber	000-255	0	
-	-	5	4	4	-	4	Beam Strobe duration	000-255	0	
-	-	6	5	5	-	5	Beam Strobe speed	000-255	0	
-	-	7	6	6	-	6	Beam Strobe mode	000	No effect	0
								001-006	Normal strobe	
								006-050	Ramp up	
								051-100	Ramp down	
								101-150	Ramp up-down	
								151-200	Strobe Break effect	
								201-255	Random strobe	
-	-	-	7	7	-	7	Aura dimmer	000-255	0	
-	-	8	8	8	-	8	Aura Strobe duration	000-255	0	
-	-	9	9	9	-	9	Aura Strobe speed	000-255	0	
-	-	10	10	10	-	10	Aura Strobe mode	000-005	No effect - Normal strobe	0
								006-050	Ramp up	
								051-100	Ramp down	
								101-150	Ramp up-down	
								151-200	Strobe Break effect	
								201-230	Random - Combined pixels	
								231-255	Random strobe - Seperate pixels	
-	5	11	11	11	-	11	Aura Red	000-255	255	
-	6	12	12	12	-	12	Aura green	000-255	255	
-	7	13	13	13	-	13	Aura Blue	000-255	255	
-	-	-	-	14	-	14	foreground dimmer	000-255	0	
-	-	-	-	15	-	15	Foreground Red	000-255	0	
-	-	-	-	16	-	16	Foreground Green	000-255	0	
-	-	-	-	17	-	17	Foreground Blue	000-255	0	
-	-	-	14	18	-	18	Aura color macro	000-255	0	
-	-	-	15	19	-	19	Aura effect	000-255	0	
-	-	-	16	20	-	20	Effect speed	000-255	0	
			17	21	-	21	Dim speed	000-255	0s-1,5s	127
-	-	-	18	22	-	22	Control	000-005	Redshift On (Hold 0s)	0
								006-010	Redshift Off (Hold 0s)	
								011-020	Display on (Hold 3s)	
								021-030	Display Off (Hold 3s)	
								031-040	Dim curve: Linear (Hold 3s)	
								041-050	Dim curve: Square (Hold 3s)	
								051-060	Dim curve: S-curve (Hold 3s)	
								061-070	No function	
								071-080	PWM: 800Hz (Hold 3s)	
								081-090	PWM: 1200Hz (Hold 3s)	
								091-100	PWM: 2400Hz (Hold 3s)	

								101-110	PWM: 3600Hz (Hold 3s)	
								111-120	PWM: 4800Hz (Hold 3s)	
								121-130	PWM: 6000Hz (Hold 3s)	
								131-140	No function	
								141-150	Pixel order: A	
								151-160	Pixel order: B	
								161-170	Pixel order: C	
								171-180	Pixel order: D	
								191-255	No function	
-	-	-	-	-	5	23	Aura Red 1	000-255		255
-	-	-	-	-	6	24	Aura Green 1	000-255		255
-	-	-	-	-	7	25	Aura Blue 1	000-255		255
-	-	-	-	-	8	26	Aura Red 2	000-255		255
-	-	-	-	-	9	27	Aura Green 2	000-255		255
-	-	-	-	-	10	28	Aura Blue 2	000-255		255
-	-	-	-	-	...	...	...	...		
-	-	-	-	-	38	56	Aura Red 12	000-255		255
-	-	-	-	-	39	57	Aura Green 12	000-255		255
-	-	-	-	-	40	58	Aura Blue 12	000-255		255

## RDM-FUNKTIONEN / FERNEINSTELLUNG

RDM bedeutet "Remote Device Management". Dieser Projektor arbeitet mit einem kurzen Satz von RDM-Funktionen, was bedeutet, dass er eine bidirektionale Kommunikation mit einem RDM-kompatiblen DMX-Controller aufbauen kann. Einige dieser Funktionen werden im Folgenden kurz erläutert, andere werden in Zukunft hinzugefügt.

- Der DMX-Controller sendet einen "Discovery-Befehl" aus, alle RDM-Geräte antworten und senden ihre eindeutige Geräte-ID.
- Der DMX-Controller fragt jedes RDM-Gerät nach einigen Basisdaten, damit er weiß, welche Geräte angeschlossen sind. Der Projektor wird antworten:
  - **Device name:** BTI-BLINDER1 FX
  - **Manufacturer:** Briteq®
  - **Category:** fixture fixed
  - **Firmware:** x.x.x.x (Firmware-Version des Projektors)
  - **DMX address:** xxx (aktuelle DMX-Startadresse des Projektors)
  - **DMX footprint:** xx (Anzahl der vom Projektor verwendeten DMX-Kanäle)
  - **Personality:** xx (aktuelle Persönlichkeit oder DMX-Arbeitsmodus, der von den Projektoren verwendet wird)
- Der DMX-Controller kann bestimmte Befehle an jedes RDM-Gerät senden, die eine Ferneinstellung der Geräte ermöglichen. Dadurch kann der Projektor aus der Ferne eingestellt werden.

### Die folgenden Funktionen können aus der Ferne verwaltet werden:

Es ist nicht mehr nötig, eine Leiter zu nehmen und alle Geräte einzeln aufzustellen!

- **DMX START ADDRESS:** Die Startadresse kann ferngesteuert von 001 bis xxx eingestellt werden.
- **PERSONALITY:** Der DMX-Arbeitsmodus (DMX-Chart) kann aus der Ferne eingestellt werden.

Diese 2 Funktionen ermöglichen es, ein komplettes DMX-Patch aller Projektoren auf dem DMX-Controller vorzubereiten und diese Daten an alle Projektoren auf einmal zu senden. Weitere Funktionen werden später hinzugefügt.

## PFLEGE

- Stellen Sie sicher, dass der Bereich unterhalb des Aufstellungsortes während der Wartungsarbeiten frei von unerwünschten Personen ist.
- Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.

### Bei der Inspektion sollten die folgenden Punkte überprüft werden:

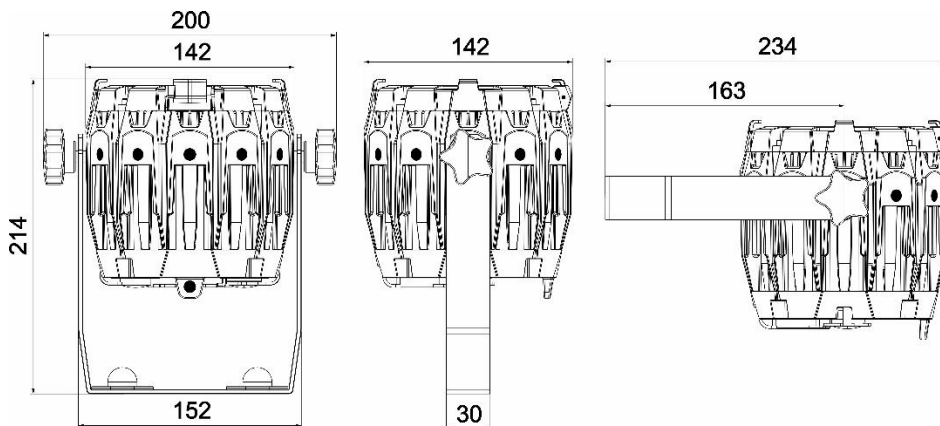
- Alle Schrauben, die für die Installation des Geräts und seiner Teile verwendet werden, müssen fest angezogen sein und dürfen nicht korrodiert sein.
- Gehäuse, Befestigungen und Einbaustellen (Decke, Traversen, Aufhängungen) müssen völlig frei von Verformungen sein.
- Wenn eine optische Linse aufgrund von Rissen oder tiefen Kratzern sichtbar beschädigt ist, muss sie ersetzt werden.
- Die Netzkabel müssen in einwandfreiem Zustand sein und sollten sofort ausgetauscht werden, wenn auch nur ein kleines Problem festgestellt wird.
- Um das Gerät vor Überhitzung zu schützen, sollten die Kühlventilatoren (falls vorhanden) und die Lüftungsöffnungen monatlich gereinigt werden.
- Das Innere des Geräts sollte jährlich mit einem Staubsauger oder einem Luftstrahler gereinigt werden.
- Die internen und externen optischen Linsen und/oder Spiegel müssen regelmäßig gereinigt werden, um die Lichtausbeute zu optimieren. Die Häufigkeit der Reinigung hängt von der Umgebung ab, in der die Leuchte betrieben wird: feuchte, rauchige oder besonders schmutzige Umgebungen können zu einer stärkeren Verschmutzung der Optik des Geräts führen.
  - Reinigen Sie es mit einem weichen Tuch und normalen Glasreinigungsmitteln.
  - Trocknen Sie die Teile immer sorgfältig ab.

**Achtung! Wir empfehlen dringend, die Innenreinigung durch qualifiziertes Personal durchführen zu lassen!**

## TECHNISCHE DATEN

Dieses Gerät trägt die vorgeschriebene CE-Kennzeichnung. Es wurde zu diesem Zweck in einem spezialisierten CE-Labor geprüft und entspricht in vollem Umfang allen derzeit gültigen europäischen und nationalen Normen. Die entsprechenden CE-Konformitätserklärungen finden Sie auf der Produktseite dieses Produkts auf unserer Website.

<b>Netzeingang:</b>	AC 100V - 240V, 50/60Hz	
<b>Interne Sicherung:</b>	250Vac / T2A	
<b>Stromanschlüsse:</b>	PowerCON TRUE1 kompatibel (in / out)	
<b>Leistungsaufnahme:</b>	75 Watt (maximal)	
<b>Leistungsfaktor:</b>	>0,95	
<b>Daisy-Chaining:</b>	24 Stück (12A @ 240Vac)	
<b>IP-Schutzart:</b>	IP65 - Außenbereich	
<b>Betriebstemperatur:</b>	-20°C - +40°C	
<b>DMX-Anschlüsse:</b>	5pin XLR männlich/weiblich, RDM-kompatibel ( <i>3pin XLR Modifikationskit erhältlich</i> )	
<b>Verwendete DMX-Kanäle:</b>	1, 7, 12, 18, 22, 40, 58 Kanäle	
<b>LEDs:</b>	1Stück 70W (warmweiß + bernsteinfarben)	+ 12x 1W RGB
<b>Farbtemperatur (CCT):</b>	1650K → 2700K (Rotverschiebungseffekt)	
<b>CRI-Faktor:</b>	>70	
<b>LED-Bildwiederholfrequenz:</b>	0,8-6 kHz	
<b>Abmessungen (L x H x T):</b>	siehe Zeichnungen	
<b>Gewicht:</b>	2kg	



Die Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Sie können die neueste Version dieser Bedienungsanleitung auf unserer Website herunterladen:

[www.briteq-lighting.com](http://www.briteq-lighting.com)



## MAILING LIST

**EN: Subscribe today to our mailing list for the latest product news!**

**FR: Inscrivez-vous à notre liste de distribution si vous souhaitez suivre l'actualité de nos produits!**

**NL: Abonneer je vandaag nog op onze mailinglijst en ontvang ons laatste product nieuws!**

**DE: Abonnieren Sie unseren Newsletter und erhalten Sie aktuelle Produktinformationen!**

**ES: Suscríbete hoy a nuestra lista de correo para recibir las últimas noticias!**

**PT: Inscreva-se hoje na nossa mailing list para estar a par das últimas notícias!**

**[WWW.BRITEQ-LIGHTING.COM](http://WWW.BRITEQ-LIGHTING.COM)**

**Copyright © 2025 by BEGLEC NV**

't Hofveld 2C ~ B1702 Groot-Bijgaarden ~ Belgium

Reproduction or publication of the content in any manner, without express permission of the publisher, is prohibited.